

Vedlegg 1. Fullstendig liste over reelle treff for søkeord i korpusutvalget

Søkeord	Atekst	BigBrother	NoTa	NoWaC	LIA	Lege- pasient	TAUS	Nordic Dialect Corpus v. 4.0
Anoracks	0	0	0	0	0	0	0	0
Apps	870	0	0	483	0	0	0	0
Bots	1 071	0	0	53	0	0	0	0
Cellos	1	0	0	0	0	0	0	0
Chicks	372	0	0	55	0	0	0	0
Creds	179	0	1	128	0	0	0	0
Datas	31	0	0	0	0	0	0	0
Dates	1 371	0	0	21	0	0	0	0
Dilemmas	65	0	0	0	0	0	0	0
Dollars	4 741	0	0	73	0	0	0	0
Dreads	588	7	0	154	0	0	0	0
Facts	2 025	0	0	359	0	0	0	0
Fans	202125	0	1	8 297	0	0	0	2
Flings	12	0	0	0	0	0	0	0
Flyers	3 840	0	0	195	0	0	0	0
Forums	0	0	0	0	0	0	0	0
Funfacts	794	0	0	9	0	0	0	0
Gains	74	0	0	0	0	0	0	0
Gates	329	0	0	0	0	0	0	0
Guts	14 600	1	0	703	0	0	0	0
Guys	830	3	0	358	0	0	0	0
Hangups	276	0	0	20	0	0	0	0
Hooligans	2 563	0	1	110	1	0	0	0
Influencers	260	0	0	0	0	0	0	0
Items	142	0	0	518	0	0	0	0
Kids	4 365	0	0	295	0	0	0	0
Kills	124	0	0	42	0	0	0	0
Kilos	131	0	0	0	0	1	0	0

Klikks	45	0	0	0	0	0	0	0
Klipps	3	0	0	0	0	0	0	0
Kollegas	16	0	0	0	0	0	0	0
Kommandos	7	0	0	3	0	0	0	0
Kontos	0	0	0	0	0	0	0	0
Likes	22 778	0	0	0	0	0	0	0
Logos	0	0	0	5	0	0	0	0
Macros	2	0	0	0	0	0	0	0
Mails	357	0	0	95	0	0	0	0
Nettbretts	0	0	0	0	0	0	0	0
Omens	0	0	0	0	0	0	0	0
Opphengs	2	0	0	0	0	0	0	0
Opsjons	26	0	0	0	0	0	0	0
Pads	569	0	1	122	0	0	0	0
Parykks	0	0	0	0	0	0	0	0
Props	364	0	0	94	0	0	0	0
Risikos	6	0	0	0	0	0	0	0
Saunas	1	0	0	0	0	0	0	0
Serums	0	0	0	0	0	0	0	0
Shades	759	0	0	66	0	0	0	0
Skjemas	2	0	0	0	0	0	0	0
Snutts	0	0	0	0	0	0	0	0
spots	1 479	0	0	224	0	0	0	1
Storys	36	0	0	2	0	0	0	0
Swipes	43	0	0	2	0	0	0	0
Temas	11	0	0	0	0	0	0	0
Tweets	6 242	0	0	47	0	0	0	0
Videosnutts	0	0	0	0	0	0	0	0
Visums	2	0	0	1	0	0	0	0

Vedlegg 2. Estimert antall treff for søkeord i Atekst

Søkeord	Antall treff av første	Av hvor mange treff	Hvor mange treff i Atekst:	Prosent:	Hvor mange treff i korpus, med utgangtpunkt i prosentandelen:
Anorakks	0	6	6	-	-
Apps	14	200	12 422	7,0	870
Bots	66	200	3 246	33,0	1 071
Cellos	1	64	64	1,6	1
Chicks	20	200	3 720	10,0	372
Creds	92	200	390	46,0	179
Datas	3	200	2 074	1,5	31
Dates	37	200	7 413	18,5	1 371
Dilemmas	23	200	563	11,5	65
Dollars	78	200	12 157	39,0	4 741
Dreads	124	200	949	62,0	588
Facts	28	200	14 461	14,0	2 025
Fans	156	200	259 135	78,0	202 125
Flings	13	31	31	41,9	13
Flyers	32	200	24 000	16,0	3 840
Forums	0	200	5 990	-	-
Funfacts	166	200	957	83,0	794
Gains	4	200	3 714	2,0	74
Gates	2	200	32 869	1,0	329
Guts	147	200	19 864	73,5	14 600
Guys	14	200	11 857	7,0	830
Hangups	102	200	542	51,0	276
Hooligans	107	200	4 791	53,5	2 563
Influencers	37	200	1 403	18,5	260
Items	3	200	9 477	1,5	142
Kids	20	200	43 653	10,0	4 365
Kills	7	200	3 537	3,5	124
Kilos	1	200	26 139	0,5	131
Klikks	8	200	1 132	4,0	45

Klipps	3	106	106	2,8	3
Kollegas	1	200	3 215	0,5	16
Kommandos	7	54	54	13,0	7
Kontos	0	91	91	-	-
Likes	138	200	33 011	69,0	22 778
Logos	0	200	3 366	-	-
Macros	2	67	67	3,0	2
Mails	27	200	2 644	13,5	357
Nettbretts	0	40	40	-	-
Omens	0	200	509	-	-
Opphengs	2	55	55	3,6	2
Opsjons	4	200	1 288	2,0	26
Pads	69	200	1 648	34,5	569
Parykks	0	2	2	-	-
Props	64	200	1 136	32,0	364
Risikos	6	30	30	20,0	6
Saunas	1	75	75	1,3	1
Serums	0	61	61	-	-
Shades	12	200	12656	6,0	759
Skjemas	2	4	4	50,0	2
Snutts	0	0	0	-	-
spots	76	200	3 892	38,0	1 479
Storys	28	200	254	14,0	36
Swipes	43	83	83	51,8	43
Temas	8	200	273	4,0	11
Tweets	156	200	8 003	78,0	6 242
Videosnutts	0	2	2	-	-
Visums	2	19	19	10,5	2

Vedlegg 3. Estimert antall treff for søkeord i NoWaC

Ord/Korpus	Antall treff av første	Av hvor mange treff	Hvor mange treff i Atekst:	Prosent:	Hvor mange treff i korpus, med utgangtpunkt i prosentandelen:
Anorakks	0	0	0	0,0	0
Apps	91	200	1062	45,5	483
Bots	56	183	173	30,6	53
Cellos	0	4	4	0,0	0
Chicks	32	200	341	16,0	55
Creds	128	188	188	68,1	128
Datas	0	109	109	0,0	0
Dates	13	200	324	6,5	21
Dilemmas	0	118	118	0,0	0
Dollars	73	200	1454	36,5	531
Dreads	154	200	212	77,0	163
Facts	41	200	1749	20,5	359
Fans	167	200	9936	83,5	8297
Flings	0	0	0	0,0	0
Flyers	41	200	949	20,5	195
Forums	0	200	23689	0,0	0
Funfacts	9	21	21	42,9	9
Gains	0	200	521	0,0	0
Gates	0	200	4261	0,0	0
Guts	137	200	1026	68,5	703
Guys	46	200	1556	23,0	358
Hangups	20	28	28	71,4	20
Hooligans	101	200	217	50,5	110
Influencers	0	1	1	0,0	0
items	60	200	1727	30,0	518
Kids	20	200	2950	10,0	295
Kills	12	200	698	6,0	42

Kilos	0	200	1028	0,0	0
Klikks	0	25	25	0,0	0
Klipps	0	22	22	0,0	0
Kollegas	0	113	113	0,0	0
Kommandos	3	12	12	25,0	3
Kontos	0	5	5	0,0	0
Likes	0	200	497	0,0	0
Logos	2	200	488	1,0	5
Macros	0	23	23	0,0	0
Mails	95	198	198	48,0	95
Nettbretts	0	0	0	0,0	0
Omens	0	25	25	0,0	0
Opphengs	0	3	3	0,0	0
Opsjons	0	0	44	0,0	0
Pads	108	200	225	54,0	122
Parykks	0	0	0	0,0	0
Props	94	199	199	47,2	94
Risikos	0	3	3	0,0	0
Saunas	0	1	1	0,0	0
Serums	0	2	2	0,0	0
Shades	41	200	324	20,5	66
Skjemas	0	1	1	0,0	0
Snutts	0	0	0	0,0	0
spots	69	200	649	34,5	224
Storys	2	16	16	12,5	2
Swipes	2	5	5	40,0	2
Temas	0	14	14	0,0	0
Tweets	47	81	81	58,0	47
Videosnutts	0	1	1	0,0	0
Visums	1	2	2	50,0	1

Vedlegg 4. Oversikt over flertallsord med -s, tilsendt av Berg-Olsen og Karlsen

BOKMÅL testfil for pl på s					
fl_ub_S					
Lemma-id	Grunnform	Funksjon	BOB-koder normerte	Normerte para-koder Nr2000	
82380	enfant terrible	uttr	n	747	
907	acre	lemma	m	716 748	
10430	centime	lemma	m	716 748	
Lemma-id	Grunnform	Funksjon	BOB-koder normerte	Normerte para-koder Nr2000	
45756	monsieur	lemma	m	750	
Lemma-id	Grunnform	Funksjon	BOB-koder normerte	Normerte para-koder Nr2000	
159506	charge d'affaires	lemma	m	701	
10463	chargé d'affaires	uttr	m	701	
Lemma-id	Grunnform	Funksjon	BOB-koder normerte	Normerte para-koder Nr2000	
5469	barrel	lemma	m	715 770	
89063	Beatles-fan	lemma	m	770	
7210	bit	lemma	m#m1	700 715	
162460	blodfan	lemma	m	770	
9773	bushel	lemma	m	770	
156673	button	lemma	m	770	
10426	centavo	lemma	m	715 770	
10432	centimo	lemma	m	715 770	
10659	cruzeiro	lemma	m	715 770	
15249	escudo	lemma	m	715 770	
15647	evergreen	lemma	m#m1	700 770	
81454	fan	lemma	m	770	
16350	feedback	lemma	m1	700	
17392	fitting	lemma	m	770	
17691	flashback	lemma	m	770	
100680	fotballfan	lemma	m	770	

22107	gallon	lemma	m	715 770	
25122	guinea	lemma	m	715 770	
28964	hundredweight	lemma	m	770	
32504	jacket	lemma	m1	700	
51019	paperback	lemma	m1	700	
51019	paperback	lemma	m1	700	
51478	peer	lemma	m#m1	700 770	
51769	peseta	lemma	m	715 770	
51771	peso	lemma	m	715 770	
51968	pint	lemma	m	770	
52200	playback	lemma	m1	700	
52200	playback	lemma	m1	700	
54221	quart	lemma	m	770	
56430	runway	lemma	m#m1	700 770	
158275	scrapbook	lemma	m	770	
58961	shrapnel	lemma	m	770	
159917	sliper	lemma			
64610	spiritual	lemma	m	770	
80121	waterproof	lemma	m#m1	700 770	
Lemma-id	Grunnform	Funksjon	BOB-koder normerte	Normerte para-koder Nr2000	
158275	scrapbook	lemma	m	770	
62719	slide	lemma	m	772	
Lemma-id	Grunnform	Funksjon	BOB-koder normerte	Normerte para-koder Nr2000	
11885	dime	lemma	m	773	
45009	mile	lemma	m	773	
51980	pipeline	lemma	m	773	
130993	portable	lemma	m#m1	702 773	
57702	scone	lemma			
57702	scone	lemma			
Lemma-id	Grunnform	Funksjon	BOB-koder normerte	Normerte para-koder Nr2000	
12049	displaced person	uttr	m	774	
Lemma-id	Grunnform	Funksjon	BOB-koder normerte	Normerte para-koder Nr2000	
84087	still	lemma	n	872 873	

Lemma-id	Grunnform	Funksjon	BOB-koder normerte	Normerte para-koder Nr2000	
84087	still	lemma	n	872 873	